

第三屆觀塘區議會屬下
文化、康樂及體育事務委員會
第十次會議記錄

日期：2009 年 3 月 10 日(星期二)

時間：下午 2 時 30 分至 3 時 20 分

地點：觀塘政府合署 3 樓觀塘民政事務處會議室

出席者：

委員

陳國華先生(主席)
馮美雲女士(副主席)

陳華裕先生

張順華先生

周耀明先生

符碧珍女士

徐海山先生

洪錦鉉先生

簡銘東先生

郭必錚先生, MH

林建華博士, MH

林 峰先生

梁芙詠女士, BBS, MH

林亨利先生

呂東孩先生

馬軼超先生

麥富寧先生

吳耀民先生

柯創盛先生

潘兆文先生

潘任惠珍女士, MH

施能熊先生

黃啟明先生

葉興國先生, MH

張桂芳女士

吳玉玲女士

潘惠芳女士

曾劍輝先生

經常出席會議的政府部門代表

徐耀良先生

李賢斌先生

李淑玲女士

黃高春貴女士

張荷芳女士

何永基先生

徐小明先生

勞袁慧妝女士

觀塘民政事務助理專員

觀塘民政事務處高級行政主任(區議會)

康樂及文化事務署觀塘區副康樂事務經理 2

康樂及文化事務署圖書館高級館長(觀塘區)

康樂及文化事務署高級經理(九龍文化事務)

康樂及文化事務署經理(九龍)市場推廣及地區活動

社會福利署社會工作主任(策劃及統籌)(觀塘)2

教育局高級學校發展主任(觀塘)1

協助討論有關議程項目的代表

議程 VI 及 VIII

周耀明先生	觀塘體育促進會有限公司會長
鄧禮濤先生	觀塘游泳會有限公司游泳部主任
黎樹濠先生	觀塘兒童合唱團主席
李少鶴先生	觀塘區學校聯會副主席
許展鵬先生	觀塘區文娛康樂促進會副會長
劉嘉民先生	觀塘健康城市督導委員會代表

秘書

梁曉晴女士 觀塘民政事務處行政主任(區議會)2

缺席者：

委員

陳振彬先生, BBS, JP	姚柏良先生
潘進源先生	奚炳松先生
蘇麗珍女士	黎文英女士

開會詞

主席歡迎與會人士出席第三屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會(下稱“文康會”)第十次會議。

2. 委員備悉有關蘇麗珍委員及黎文英委員的缺席通知。

I. 通過上次會議記錄

3. 上次會議記錄無須修訂，獲得通過。

II. 康樂及文化事務署在觀塘區舉辦的定期免費文娛節目及地區文化藝術活動匯報

(第三屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 8/2009 號)

4. 康樂及文化事務署經理(九龍)市場推廣及地區活動何永基先生介紹文件。

5. 委員備悉文件。

III. 康樂及文化事務署觀塘區公共圖書館舉辦的推廣活動匯報

(第三屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 9/2009 號)

6. 康樂及文化事務署圖書館高級館長(觀塘區)黃高春貴女士介紹文件。

7. 委員備悉文件。

IV. 康樂及文化事務署於 2008 年 12 月至 2009 年 1 月份在觀塘區內舉辦的康樂體育活動的匯報

(第三屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 10/2009 號)

8. 康樂及文化事務署觀塘區副康樂事務經理 2 李淑玲女士介紹文件。

9. 委員備悉文件。

V. 文化、康樂及體育事務委員會 2009 至 2010 年度預期撥款分配安排建議

(第三屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 17/2009 號及第 20/2009 號)

10. 秘書介紹文件。

11. 觀塘民政事務助理專員徐耀良先生指出，由於 2008/2009 年度文化、康樂及體育事務委員會的開支情況理想，實際開支與撥款額相約。參考區議會於本年度撥給屬下各委員會的撥款比例與 2008/2009 年度相約。故此，建議 2009/2010 年度文化、康樂及體育事務委員會的活動撥款會沿用 2008/2009 年度的撥款分配比例及機制，但撥款仍會根據各項活動的內容及性質而有所增減。

12. 觀塘民政事務助理專員徐耀良先生補充，於 2008/2009 年度，財務及行政委員會年中額外撥款 300,000 元予文化、康樂及體育事務委員會舉行幾項新增活動，由於這幾項活動原屬文化康樂活動，故此，於 2009/2010 年度，上述幾項活動會直接向文化、康樂及體育事務委員會申請撥款。

13. 主席表示，為確保可以穩健地運用委員會的撥款，而希望避免會令委員會的財政出現負面的影響，一些預計開支比較大的額外新增活動，在 2009/2010 年度財政檢討後，再作另行安排。委員通過第三屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 17/2009 號附件三(8 項活動)所有額外活動的撥款申請，會在 2009/2010 年度財政檢討後再決定是否另行批出額外款項。

14. 委員通過上述文件。

VI. 觀塘區主要地方團體 2009/2010 年度活動撥款申請

(i) 觀塘體育促進會有限公司

(第三屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 11/2009 號)

15. 以下委員就是項撥款申請申報利益，表示兼任觀塘體育促進會有限公司的職務：

周耀明先生	會長
陳華裕先生	會董
張順華先生	會董
馮美雲女士	會董
徐海山先生	會員
洪錦鉉先生	會董
郭必錚先生, MH	會董
林建華博士, MH	會董
梁芙詠女士, BBS, MH	會董
呂東孩先生	會董
潘兆文先生	名譽會長
黃啓明先生	會董
張桂芳女士	義務秘書
吳玉玲女士	四順分會司庫
曾劍輝先生	會董

16. 委員通過文件的建議及原則性撥款 408,934 元予觀塘體育促進會有限公司以籌辦其分會活動、體育發展部活動及觀塘區足球會於 2009/2010 年度的活動。

(ii) 觀塘游泳會有限公司

(第三屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 12/2009 號)

17. 以下委員就是項撥款申請申報利益，表示兼任觀塘游泳會有限公司的職務：

周耀明先生	會長
-------	----

18. 委員通過文件的建議及原則性撥款 60,000 元予觀塘游泳會有限公司以籌辦 2009/2010 年度的活動。

(iii) 觀塘兒童合唱團

(第三屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 13/2009 號)

19. 以下委員就是項撥款申請申報利益，表示兼任觀塘兒童合唱團的職務：

周耀明先生	副會長
馮美雲女士	委員
徐海山先生	執委
林建華博士, MH	委員
梁芙詠女士, BBS, MH	執委
呂東孩先生	委員
麥富寧先生	會員
柯創盛先生	委員
潘任惠珍女士	執委

20. 委員通過文件的建議及原則性撥款 206,400 元予觀塘兒童合唱團以於 2009/2010 年度籌辦「2009-2010 年度合唱團訓練計劃」、「觀塘區公開兒童歌唱比賽」及「觀塘區聯校音樂匯演」。

(iv) 觀塘區學校聯會

(第三屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 14/2009 號)

21. 以下委員就是項撥款申請申報利益，表示兼任觀塘區學校聯會的職務：

林建華博士, MH	主席
林林峰先生	法律顧問
潘兆文先生	名譽會長

22. 以下委員就是項撥款申請申報利益，表示兼任觀塘區家長教師會聯會有限公司的職務：

曾劍輝先生	理事
潘惠芳女士	司庫

23. 委員原則性通過撥款 226,890 元予觀塘區學校聯會以於 2009/2010 年度籌辦「齊齊認識觀塘區學校展覽暨聯校匯演」及「演藝學堂培訓暨參與聯校匯演」。

24. 有委員查詢為何觀塘區學校聯會於 2009/2010 年度只申請 213,720 元以

籌辦「齊齊認識觀塘區學校展覽暨聯校匯演」及「演藝學堂培訓暨參與聯校匯演」，但文件上卻建議撥款 226,890 元予觀塘區學校聯會以籌辦上述的兩項活動。觀塘民政事務助理專員徐耀良先生回應，觀塘區學校聯會於 2008/2009 年度申請 226,890 元以籌辦 2008/2009 年度的活動，在沿用 2008/2009 年度的撥款分配比例及機制的情況下，各項活動的撥款會與 2008/2009 年度相約，故此，226,890 元為 2009/2010 年度撥款予觀塘區學校聯會的建議上限，活動的實際撥款會根據觀塘區學校聯會呈交文化、康樂及體育事務委員會的撥款申請。

25. 由於委員已經在討論第三屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 17/2009 號附件三時通過所有額外活動的撥款申請，在 2009/2010 年度財政檢討後再決定是否另行批出額外款項。故此，文件第 14/2009 號中「健康和諧關愛校園」和「觀塘新一代 齊賀國慶迎亞運」這兩項活動，會留待 2009/2010 年度財政檢討後再決定是否另行批款。

(v) 觀塘區文娛康樂促進會

(第三屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 15/2009 號)

26. 以下委員就是項撥款申請申報利益，表示兼任觀塘區文娛康樂促進會的職務：

周耀明先生	副會長
馮美雲女士	會董
林建華博士, MH	會董
梁芙詠女士, BBS, MH	副會長
呂東孩先生	會董
潘兆文先生	會長
曾劍輝先生	會董

27. 委員原則性通過撥款 656,265 元予觀塘區文娛康樂促進會以於 2009/2010 年度籌辦「2009 年觀塘區曲藝比賽」、「MYO 動感管弦夜」(第一場)、「2009 年觀塘區中秋綵燈晚會」、「第 37 屆全港公開舞蹈比賽」(參考 2008/2009 年度的撥款分配原則下，通過撥款 234,635 元)及「觀塘舞蹈團及舞蹈訓練班」。

28. 委員已經在討論第三屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 17/2009 號附件三時通過所有額外活動的撥款申請，在 2009/2010 年度財政檢討後再決定是否另行批出額外款項。故此，文件第 15/2009 號中「第 37 屆全港公開舞蹈比賽」的額外支出及「MYO 動感管弦夜」(增辦第二場)，會留待 2009/2010 年度財政檢討後再決定是否另行批款。

VII. 第二屆全港運動會燈柱對旗撥款申請

(第三屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 16/2009 號)

29. 秘書介紹文件。

30. 委員文件中的建議及原則性通過撥款 60,000 元以支付在觀塘區懸掛 240 對燈柱對旗的開支。

VIII. 健康飲食在觀塘 2009-2010 年度撥款申請

(第三屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 18/2009 號)

31. 以下委員就觀塘健康城市督導委員會撥款申請申報利益，表示兼任委員會的職務：

陳國華先生	副主席
陳華裕先生	委員
周耀明先生	委員
林建華博士, MH	委員
梁芙詠女士, BBS, MH	副主席
麥富寧先生	委員
柯創盛先生	委員
潘任惠珍女士	委員

32. 觀塘民政事務處聯絡主任(翠屏)2 劉嘉民先生介紹文件。

33. 委員文件中的建議及原則性通過把 6,950 元轉撥到 2009/2010 年度以籌辦「2009-2010 健康飲食在觀塘座談會」。

IX. 本委員會財政報告

(第三屆觀塘區議會文化、康樂及體育事務委員會文件第 19/2009 號)

34. 秘書介紹文件。

35. 委員通過文件。

X. 其他事項

36. 並無其他事項。

XI. 下次會議日期

37. 下次會議將於 2009 年 5 月 19 日(星期二)舉行。

38. 議事完畢，會議於下午 3 時 20 分結束。

本會議記錄於 2009 年 5 月 19 日獲得通過。

簽署: _____

秘書: 梁曉晴



簽署: _____

主席: 陳國華

觀塘區議會秘書處

2009 年 3 月